

Vayomer Adonay el-Moshe bo el-Par'oh ki-ani hichbadeti et-libo ve-et-lev avadav lema'an shiti ototay eleh bekirbo. Ulema'an tesaper be'ozney vinya uvenbincha et asher hit'alalti beMitsrayim ve-et-ototay asher-samti vam vidatem ki-ani Adonay. Vayavo Moshe ve'Aharon el-Par'oh vayomeru elav koh-amar Adonay Elohey ha'Ivrim ad-matay me'anta le'annot mipanay shalach ami veyavduni. Ki im-ma'en atah leshale'ach et-ami hineni mevi machar arbeh bigvulecha. Vechisah et-eyn ha'arets velo yuchal lir'ot et-ha'arets ve'achal et-yeter hapletah hanish'eret lachem min-habarad ve'achal et-kol-ha'ets hatsome'ach lachem min-hasadeh. Umal'u vateycha uvatey chol-avadeycha uvatey chol-Mitsrayim asher lo-ra'u avoteycha va'avot avoteycha miyom heyotam al-ha'adamah ad hayom hazeh vayifan vayetse me'im Par'oh. Vayomeru avdey Far'oh elav ad-matay yihyeh zeh lanu lemokesh shalach et-ha'anashim veyavdu et-Adonay Eloheyhem haterem teda ki avdah Mitsrayim. Vayushav et-Moshe ve-et-Aharon el-Par'oh vayomer alehem lechu ivdu et-Adonay Eloheychem mi vami haholechim.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה בֹּא אֶל פַּרְעֹה כִּי אֲנִי הַכְּבַדְתִּי אֶת לִבּוֹ וְאֶת לֵב עֲבָדָיו לְמַעַן שְׂתִי אֶתְתִּי אֵלָה בִּקְרָבוֹ וּלְמַעַן תִּסְפַּר בְּאָזְנֵי בְנֶךָ וּבֶן בְּנֶךָ אֲשֶׁר הִתְעַלְלֹתִי בְּמִצְרַיִם וְאֵת אֶתְתִּי אֲשֶׁר שְׂמַתִּי בָם וַיִּדְעֹתֶם כִּי אֲנִי יְהוָה וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל פַּרְעֹה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִיִּים עַד מִתִּי מֵאַנְתָּ לְעֹנֹת מִפְּנֵי שְׁלֹחַ עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי כִּי אִם מֵאֵן אֲתָה לְשַׁלֵּחַ אֶת עַמִּי הַזֶּה מִצֹּר מִזֹּחַר אַרְבֵּה בְּגִבְכֶךָ וְכִסְהָ אֶת עֵינֵי הָאָרֶץ וְלֹא יִוְכַל לִרְאוֹת אֶת הָאָרֶץ וְאָכַל אֶת יֵתֵר הַפְּלִטָה הַנִּשְׁאָרָה לָכֶם מִן הַבֶּרֶד וְאָכַל אֶת כָּל הָעֵץ הַצֹּמַח לָכֶם מִן הַשָּׂדֶה וּמִכְלָאוֹ בְּתִיךָ וּבְתֵי כָל עֲבָדֶיךָ וּבְתֵי כָל מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא רָאוּ אֲבֹתֶיךָ וְאֲבוֹת אֲבֹתֶיךָ מִיּוֹם הַיּוֹתָם עַל הָאָדָמָה עַד הַיּוֹם הַזֶּה וַיִּפֹּן וַיֵּצֵא מַעַם פַּרְעֹה וַיֹּאמְרוּ עֲבָדֵי פַרְעֹה אֵלָיו עַד מִתִּי יִהְיֶה זֶה לָנוּ לְמוֹקֵשׁ שְׁלֹחַ אֶת הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲבֹדוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם הַטֶּרֶם תִּדְעַ כִּי אֲבָדָה מִצְרַיִם וַיּוֹשֶׁב אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אַהֲרֹן אֶל פַּרְעֹה וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵם לָכוּ עֲבַדוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִי וּמִי הַהֹלְכִים

Adonai said to Moshe, "Go to Pharaoh, for I have made him and his servants hardhearted, so that I can demonstrate these signs of mine among them, so that you can tell your son and grandson about what I did to Egypt and about my signs that I demonstrated among them, and so that you will all know that I am Adonai." Moshe and Aharon went in to Pharaoh and said to him, "Here is what Adonai, God of the Hebrews, says: 'How much longer will you refuse to submit to me? Let my people go, so that they can worship me. Otherwise, if you refuse to let my people go, tomorrow I will bring locusts into your territory. One won't be able to see the ground, so completely will the locusts cover it. They will eat anything you still have that escaped the hail, including every tree you have growing in the field. They will fill your houses and those of your servants and of all the Egyptians. It will be like nothing your fathers or their fathers have ever seen since the day they were born until today.'" Then he turned his back and left. Pharaoh's servants said to him, "How much longer must this fellow be a snare for us? Let the people go and worship Adonai their God. Don't you understand yet that Egypt is being destroyed?" So Moshe and Aharon were brought to Pharaoh again, and he said to them, "Go, worship Adonai your God. But who exactly is going?"

Vayomer Moshe bine'areynu
 uvizkeneynu nelech bevaneynu
 uvivnotenu betsonenu uvivkarenu
 nelech ki chag-Adonay lanu.
 Vayomer alehem yehi chen
 Adonay imachem ka'asher
 ashalach etchem ve'et-tapchem
 re'u ki ra'ah neged peneychem.
 Lo chen lechu-na hagevarim
 ve'ivdu et-Adonay ki otah atem
 mevakshim vayegaresh otam
 me'et peney Far'oh.

ויאמר משה בנערינו ובזקנינו וכל בנינו ובנותנו
 באננו ובבקרנו וכל כי חג יהוה לנו ויאמר אלהם
 יהי כן יהוה עמכם כאשר אשלח אתכם ואת
 טפכם ראו כי רעה נגד פניכם לא כן לכו לא
 הגברים ועבדו את יהוה כי אתה אתם מבקשים
 ויגרש אתם מאת פני פרעה

Moshe answered, "We will go with our young and our old, our sons and our daughters; and we will go with our flocks and herds; for we must celebrate a feast to Adonai." Pharaoh said to them, "Adonai certainly will be with you if I ever let you go with your children! It's clear that you are up to no good. Nothing doing! Just the men among you may go and worship Adonai. That's what you want, isn't it?" And they were driven out of Pharaoh's presence.